

## I

(Riżoluzzjonijiet, Rakkomandazzjonijiet u Opinjonijiet)

## OPINJONIJIET

## KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA

**Opinjoni tal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data Fuq l-inizjattiva tar-Renju tal-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika tal-Estonja, ir-Renju ta' Spanja, ir-Repubblika Franciża, ir-Repubblika Taljana, il-Gran Dukat tal-Lussemburgu, ir-Renju tal-Olanda, ir-Repubblika tal-Awstrija, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika Portugiża, ir-Repubblika tas-Slovenja, ir-Repubblika Slovakkja u r-Renju tal-Isvezja bil-hsieb tal-adozzjoni ta' Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deciżjoni 2002/187/ĠAI**

(2008/C 310/01)

IL-KONTROLLUR EWROPEW GHALL-PROTEZZJONI TAD-DATA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 286 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fondamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 8 tagħha,

Wara li kkunsidra d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data,

Wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data, u b'mod partikolari l-Artikolu 41 tiegħu,

ADOTTA L-OPINJONI LI ĠEJJA:

## I. OSSERVAZZJONIJIET PRELIMINARI

1. Fis-27 ta' Frar 2008, il-Ġurnal Uffiċjali ppubblika l-inizjattiva ta' 14-il Stat Membru bil-hsieb tal-adozzjoni ta' Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-tishih tal-Eurojust u li temenda d-Deciżjoni 2002/187/ĠAI<sup>(1)</sup>.
2. L-EDPS ma ntabx jagħti parir dwar din l-inizjattiva. Għalhekk huwa johroġ din l-opinjoni fuq l-inizjattiva tiegħu stess, bl-istess mod li huwa hareġ opinjonijiet dwar

l-inizjattiva għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfini, b'mod partikolari fil-għieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfini ("Trattat ta' Prüm") u dwar l-inizjattiva għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni ta' qabel tal-Kunsill<sup>(2)</sup>. Skont l-EDPS, din l-opinjoni għandha tisemma fil-preambolu tad-Deciżjoni tal-Kunsill, bl-istess mod li l-opinjoni tiegħu tisemma f'għadd ta' strumenti legali adottati abbażi ta' proposta mill-Kummissjoni.

3. Għalkemm ma hemm l-ebda obbligu legali għal Stat Membru jew grupp ta' Stati Membri li jiehdu l-inizjattiva għal miżura leġislattiva taht it-Titolu VI tat-Trattat UE li jitolbu lill-EDPS għal parir, ir-regoli applikabbli lanqas ma jimpejx t-talba għal tali parir. L-EDPS jiddispjaċih mill-fatt li l-Istati Membri ma talbux il-parir tiegħu f'dan il-każ, peress li parti sinifikanti mill-inizjattiva tittratta — l-kondizzjonijiet — għall-ipproċessar ta' data personali.
4. Bl-istess mod, huwa jiddispjaċih mill-fatt li ma hemmx Valutazzjoni tal-Impatt li takkumpanja l-inizjattiva<sup>(3)</sup>. Dan huwa element neċessarju li jzid it-trasparenza u b'mod aktar generali l-kwalità tal-proċess leġislattiv. Għaċ-cittadini

<sup>(2)</sup> L-Opinjoni tal-4 ta' April 2007 dwar l-inizjattiva ta' 15-il Stat Membru bil-hsieb li tkun adottata Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfini, b'mod partikolari fil-għieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfini (ĠU C 169, 21.7.2007, p. 2) u l-Opinjoni tad-19 ta' Diċembru 2007 dwar l-inizjattiva tar-Repubblika Federali tal-Germanja, bil-hsieb li tkun adottata Deciżjoni tal-Kunsill dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2007/.../ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfini, b'mod partikolari fil-għieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfini (ĠU C 89, 10.4.2008, p. 1).

<sup>(3)</sup> Memorandum ta' Spjegazzjoni (mhux ippublikat fil-Ġurnal Uffiċjali, iżda disponibbli fir-reġistru pubbliku tal-Kunsill) jispjega l-inizjattiva. Madankollu, dan ma jsovvix in-nuqqas ta' trasparenza (eċċ.) kif ittrattat f'din l-opinjoni

<sup>(1)</sup> ĠU C 54, 27.2.2008, p. 4.

tal-Unjoni Ewropea, m'huwiex faċli li jifhmu għaliex dan l-element huwa parti normali mill-proċess leġislattiv meta l-Kummissjoni tohroġ proposti, iżda mhux jekk l-Istati Membri jiehdu l-inizjattiva.

5. F'dan il-każ, id-dokumenti ta' akkumpanjament setgħu ggustifikaw l-urġenza tal-emenda tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI. F'dan il-kuntest irid jiġi ssottolinjat li l-inizjattiva ttehdet, bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' strument legali, eżatt qabel id-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona. Dan it-trattat ser iwassal għal bidla fl-istatus tal-Eurojust, *inter alia* minhabba l-fatt li l-istruttura tal-pilastru tat-Trattat UE ser titneħħa.
6. Bħala osservazzjoni preliminari tal-aħħar, l-EDPS ifakkar li l-14-il Stat Membru pprezentaw it-tieni inizjattiva li hija marbuta mill-qrib, bil-ħsieb tal-adozzjoni ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar in-Network Ġudizzjarju Ewropew <sup>(4)</sup>. L-EDPS mhux ser jagħti opinjoni dwar l-inizjattiva tal-aħħar peress li din għandha inqas importanza mill-perspettiva ta' protezzjoni tad-data personali. L-informazzjoni disseminata fin-Network Ġudizzjarju Ewropew — kif propost skont l-Artikolu 8 ta' dik l-inizjattiva — normalment ma tiffokax fuq data personali.

## II. PUNTI ĠENERALI

### L-inizjattiva fil-kuntest tagħha

7. Skont il-premessi tagħha, l-inizjattiva timmira li ssahħah aktar l-effettività operattiva tal-Eurojust. Dan l-għan joqgħod f'kuntest fejn l-iżvilupp ulterjuri tal-Eurojust jidher li huwa pass loġiku 'l quddiem għal din l-organizzazzjoni. Fil-Programm tal-Aja ta' Novembru 2004 <sup>(5)</sup>, il-Kunsill Ewropew diġà talab lill-Kummissjoni biex tikkunsidra l-iżvilupp ulterjuri tal-Eurojust. F'Ottubru 2007, il-Kummissjoni pprezentat Komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar ir-rwol tal-Eurojust u tan-Netwerk Ġudizzjarju Ewropew fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu fl-Unjoni Ewropea <sup>(6)</sup>. Din il-Komunikazzjoni tikkonkludi li jeħtieġ li d-deċiżjoni dwar l-Eurojust tiġi emendata sabiex l-Eurojust tkun tista' tiżviluppa l-potenzjal tagħha għall-kooperazzjoni u sabiex tistabbilixxi lilha nni-fisha aktar bħala attur essenzjali fil-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata u t-terroriżmu fl-Ewropa.
8. L-EDPS ifakkar ukoll li l-Artikolu 85 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni (Trattat ta' Lisbona) ser jestendi l-bażi legali għall-Eurojust, meta mqabbla mal-bażi attwali fl-Artikolu 31(2) tat-Trattat UE. L-Artikolu 85 TFU jsemmi *inter alia* l-ftuh ta' investigazzjonijiet kriminali. L-Artikolu 86 TFU jistabbilixxi li l-Kunsill jista' jistabbilixxi Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku Ewropew mill-Eurojust.
9. Il-Komunikazzjoni tinnota li r-rekord operattiv tal-Eurojust huwa pożittiv. In-numru ta' każijiet li l-Eurojust ittrattat qed jiżdied b'mod sinifikanti. Madankollu huwa jinnota wkoll li dan l-iżvilupp jeħtieġ kjarifika u rinforz tas-setgħat tal-membri nazzjonali tal-Eurojust u tal-Kulleġġ. Il-Komunikazzjoni tissostanzja n-nuqqasijiet tal-qafas attwali, li ma jiggarrantixxix awtorità suffiċjenti għall-membri nazzjonali u l-Kulleġġ.
10. L-EDPS jifhem il-ħtieġa li jitjeb il-qafas legali tal-Eurojust, sabiex din issir aktar effettiva. Hija organizzazzjoni li qiegħda tiżviluppa. Ir-rwol tagħha f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet kriminali qed jikber u għandu jikber, sabiex Eurojust tiġi stabbilita bħala attur importanti f'dan il-qasam.

### Il-pożizzjoni tal-Eurojust rigward informazzjoni

11. Il-Komunikazzjoni tenfasizza li l-aċċess għall-informazzjoni huwa fundamentali. Huwa f'din il-perspettiva loġika li numru sostanzjali tal-emendi proposti fl-inizjattiva huma relatati mal-pożizzjoni tal-Eurojust rigward informazzjoni <sup>(7)</sup>. Din l-opinjoni tal-EDPS ser tiffoka partikolarment fuq din il-kwistjoni, peress li hija tinvolti l-għbir, il-ħżin u l-iskambju ta' data personali. Huwa importanti wkoll f'dan il-kuntest li t-tieni parti tal-Komunikazzjoni tiffoka fuq ir-relazzjonijiet bejn l-Eurojust u atturi oħrajn fil-kooperazzjoni ġudizzjarja f'materji kriminali. It-titjib f'dawn ir-relazzjonijiet huwa wkoll tal-akbar importanza fl-inizjattiva u ser ikun element importanti ta' din l-opinjoni.
12. L-EDPS jinnota li l-inizjattiva fiha dispożizzjonijiet ta' interess partikolari fir-rigward tal-għbir, il-ħżin u l-iskambju ta' data personali:
- l-Artikolu 9(4) jippermetti aċċess shiħ għal numru ta' reġistri lill-membri nazzjonali tal-Eurojust,
  - l-Artikolu 9(a) jiddefinixxi s-setgħat shah tal-membri nazzjonali inkluża l-pożizzjoni tiegħu rigward informazzjoni,
  - skont l-Artikolu 12(5) is-sistema ta' koordinazzjoni nazzjonali tal-Eurojust għandha tkun konnessa mas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet tal-Eurojust,
  - l-Artikolu 13(a) l-gdid jittratta dwar l-informazzjoni pprovduta mill-Eurojust lill-awtoritajiet nazzjonali,
  - il-listi eżawrjenti relatati mal-ipproċessar tad-data fl-Artikolu 15 ser jinbidlu b'listi miftuħa. Tipi godda ta' informazzjoni jiżdiedu fl-Artikolu 15(1) (l) u jiżdied il-kuncett ta' Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet,

<sup>(4)</sup> ĠU C 54, 27.2.2008, p. 14.

<sup>(5)</sup> ĠU C 53, 3.3.2005, p. 1.

<sup>(6)</sup> Il-Komunikazzjoni tat-23 ta' Ottubru 2007, COM(2007) 644 finali. Minn hawn 'il quddiem: il-Komunikazzjoni.

<sup>(7)</sup> It-terminu "pożizzjoni rigward informazzjoni" jirreferi għall-possibbiltajiet li l-Eurojust u l-membri tiegħu għandhom biex jiġbru l-informazzjoni.

- skont l-Artikolu 26(1a), il-Kulleġġ tal-Eurojust jista' jf-taħ u jipparteċipa f'Fajl ta' Hidma ta' Analizi tal-Europol. L-Artikolu 26(2) jiffaċilita aktar ir-relazzjonijiet man-Netzwerk Ġudizzjarju Ewropew, Frontex u atturi oħrajn,
  - l-Artikolu 27(a) jitratta dwar talbiet għall-kooperazzjoni ġudizzjarja minn stati terzi.
13. Dawn id-dispożizzjonijiet jostendu l-possibbiltajiet għall-għbir, il-ħżin u l-iskambju ta' data personali u għalhekk jinvolvu riskji addizzjonali għall-protezzjoni ta' data personali. Naturalment, ir-riskji ma jistgħux jiġu evitati dejjem peress li r-regoli applikabbli għandhom jippermettu lill-Eurojust twettaq l-attivitajiet operattivi tagħha b'mod effikaċi. Madankollu, meta jkun qed jistabbilixxi dispożizzjonijiet godda li jostendu l-possibbiltajiet għall-ipproċessar tad-data, il-leġislatur Ewropew għandu johlq bilanċ tajjeb bejn l-interessi pubbliċi involuti, b'kont mehud tal-prinċipju ta' proporzjonalità.
14. F'kull każ, dan jehtieg li daww ir-regoli jiġu stabbiliti abbażi ta' analizi tan-nuqqasijiet tar-regoli eżistenti u l-effettività mistennija tad-dispożizzjonijiet il-godda. Għal din ir-raġuni huwa wkoll ta' dispijaċir li l-inizjattiva m'hijiex akkumpanjata minn dokumenti li jipprevedu tali analizi, minkejja l-fatt li l-Komunikazzjoni tagħti hafna informazzjoni utli. Per eżempju, ma tinghata l-ebda evidenza għall-htieġa li l-listi eżawrjenti tal-Artikolu 15 jinbidlu b'listi miftuħa.

### Il-kuntest tal-liġi kriminali nazzjonali

15. Id-domanda għall-evidenza hija ferm aktar predominanti fid-dawl tar-realtà kumplessa li fiha trid topera l-Eurojust. F'dan l-istadju tal-integrazzjoni Ewropea, l-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet kriminali jaqgħu taħt il-qasam tal-liġi nazzjonali. Il-liġijiet nazzjonali f'dan il-qasam huma bbażati fuq tradizzjonijiet legali li ilhom jeżistu u li huma ta' varjetà kbira. Il-kompitu tal-Eurojust huwa li tiġi ffaċilitata l-aqwa koordinazzjoni ta' azzjoni għall-investigazzjonijiet u l-prosekuzzjonijiet li jkopru t-territorju ta' aktar minn Stat Membru wiehed frispett shiħ għad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali <sup>(8)</sup>.
16. Barra minn dan, id-Deciżjoni 2002/187/ĠAI thalli hafna diskrezzjoni f'idejn il-gvernijiet nazzjonali fil-mod ta' kif dawn jagħtu effett lill-kompiti tagħhom relatati mal-Eurojust, per eżempju fil-pożizzjoni li huma jagħtu lill-membri nazzjonali.
17. Il-konsegwenzi ta' din ir-realtà huma diversi. L-ewwelnett, jidher li hemm raġunijiet tajbin biex tiġi limitata d-diskrezzjoni tal-Istati Membri sabiex jiġi zgurati li l-Eurojust tkun tista' tiffunzjona b'mod effettiv. L-Artikolu 2(2) propost

isahhah il-livell minimu ta' rizorsi li l-Istati Membri għandhom jagħtu lill-membri nazzjonali. Minbarra dan, l-Artikolu 9a l-ġdid għandu l-ghan li jsahhah il-pożizzjoni tal-membri nazzjonali. L-Istati Membri għandhom jagħtuhom ċerti set-ghat.

18. It-tieni, għandu jiġi kkunsidrat li l-Eurojust tiskambja l-informazzjoni f'sistemi legali li jvarjaw hafna, bi htigiet legali (u kostituzzjonali) differenti dwar l-użu ta' din l-informazzjoni u l-aċċess għaliha. Dawn il-htigiet m'għandhomx jintużaw biex jillimitaw is-setghat tal-Eurojust li tigbor, taħzen u tiskambja l-informazzjoni, lanqas li jzommuhom limitati, iżda f'ambjent daqshekk kumpless il-konsegwenzi potenzjali kollha għandhom jiġu vvalutati u kkunsidrati tajjeb minn qabel.

### It-Trattat ta' Lisbona u l-urġenza tat-tibdil: Jehtieg tibdil issa?

19. It-Trattat ta' Lisbona għandu tliet konsegwenzi importanti li huma relatati ma' din l-inizjattiva:
- (a) l-Artikolu 85 TFU jestendi l-funzjonijiet tal-Eurojust, fil-waqt li l-Artikolu 86 jipprevedi wkoll bidla aktar fundamentali fil-funzjoni, jiġifieri l-iżvilupp f'Uffiċċju tal-Prosekutor Pubbliku Ewropew (ara wkoll il-punt 8 ta' din l-opinjoni);
  - (b) il-qafas leġislattiv għall-Eurojust irid jiġi adottat mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fil-proċedura leġislattiva ordinarja b'Votazzjoni b'Maġġoranza Kwalifikata fil-Kunsill. Il-proċedura ta' ksur tal-Artikolu 228 KE (skont it-Trattat ta' Lisbona: Artikolu 260 TFU) ser tapplika għall-implimentazzjoni fl-Istati Membri;
  - (c) b'konsegwenza tal-abolizzjoni tal-istruttura tal-pilastri, l-Eurojust ser issir korp tal-Unjoni Ewropea li għaliha ser japplikaw id-dispożizzjonijiet kollha li għandhom applikazzjoni ġenerali tat-Titolu II tat-TFU, bħal per eżempju d-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza u dwar il-protezzjoni tad-data.
20. Minn dan tirriżulta l-mistoqsija dwar jekk ikunx ahjar li wiehed jistenna li t-Trattat ta' Lisbona jidhol fis-seħh, qabel ma tiġi adottata l-emenda għall-qafas leġislattiv għall-Eurojust kif iipprezentata fl-inizjattiva.
21. Skont l-EDPS, hemm xi argumenti konvinċenti favur l-approċċ li wiehed jistenna d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona. Daww l-argumenti huma dawn li ġejjin:
- (a) dan jippermetti l-inkluzjoni shiħa tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 85 TFU <sup>(9)</sup>;

<sup>(8)</sup> Ara t-tieni premessa tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust bil-ghan li tiġi msaħħa l-ġlieda kontra l-kriminalità serja;

<sup>(9)</sup> L-Artikolu 86 TFU huwa anqas rilevanti f'dan il-kuntest, peress li dan ma jsirx necessarjament operattiv immedjatament wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona.

- (b) huwa jirrikonoxxi r-rwol tal-Parlament Ewropew, bhala koleġislatur u bhala parti interessata fl-evalwazzjoni tal-attivitaġiet tal-Eurojust <sup>(10)</sup>;
- (c) huwa jippermetti l-kontroll mill-Kummissjoni u l-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-implimentazzjoni fl-Istati Membri, u ma jippermettix li d-dispożizzjonijiet il-ġodda jipproffittaw mill-eżenzjonijiet tat-Titolu VII tal-Protokoll Nru 10 tat-Trattat ta' Lisbona, li jipprevedu li l-kompetenzi limitati tal-Qorti tal-Ġustizzja m'għandhomx jinbidlu fir-rigward tal-atti adottati qabel id-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Riforma ta' Lisbona, sakemm tali atti jiġu emendati jew ikunu għaddew 5 snin;
- (d) huwa jippermetti li jiġu kkunsidrati l-konsegwenzi tal-abolizzjoni tal-istruttura tal-pilastru li, fil-qasam tal-protezzjoni tad-data, jista' jkollhom bhala konsegwenza li r-Regolament (KE) Nru 45/2001 <sup>(11)</sup> jista' jkun applikabbli għall-Eurojust.

### III. DISPOŻIZZJONIJET DWAR L-IPPROĊESSAR TA' DATA PERSONALI

#### Il-qafas ġenerali

22. L-Artikolu 14 tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI jistabbilixxi li l-Eurojust tista', fil-qafas tal-kompetenza tagħha u sabieħ twettaq il-kompiti tagħha, tipproċessa data personali. Minbarra dan, dan l-artikolu fih referenza għall-Konvenzjoni Nru 108 tal-Kunsill tal-Ewropa <sup>(12)</sup>, jinkludi xi prinċipji ġenerali dwar il-protezzjoni tad-data u jipprevedi li l-Eurojust għandha tistabbilixxi indici tad-data relatata ma' investigazzjonijiet u tista' tistabbilixxi fajls ta' hidma temporanji li jkun fihom ukoll data personali.
23. L-inizjattiva ma tipproponix li r-referenza għall-Konvenzjoni Nru 108 tinbidel b'referenza għad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali <sup>(13)</sup>, lanqas ma tirreferi b'xi mod ieħor għal din id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill <sup>(14)</sup>. Għal raġunijiet ta' konsistenza, l-EDPS jirrakkomanda li tiżdied din ir-referenza għall-Artikolu 14 tad-Deciżjoni 2002/187/ĠAI. Din

<sup>(10)</sup> Ara l-aħhar sentenza tal-Artikolu 85(1) TFU.

<sup>(11)</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

<sup>(12)</sup> Il-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tal-Individwi fir-rigward tal-Ipproċessar Awtomatiku tad-Data Personali tal-Kunsill tal-Ewropa, 28 ta' Janar 1981.

<sup>(13)</sup> L-aħhar verżjoni pubblika tal-proposta għal Deciżjoni Qafas tal-Kunsill għandha d-data tal-11 ta' Diċembru 2007 u hija disponibbli fuq ir-reġistru pubbliku tal-Kunsill.

<sup>(14)</sup> Sfortunatament, il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL) (ara l-punt 31 ta' din l-opinjoni) ma fihix tali referenza lanqas.

ir-referenza hija hafna aktar importanti għaliex l-Eurojust tiskambja data personali mal-awtoritaġiet nazzjonali li ser ikunu marbutin bid-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' data personali, wara li din tidhol fis-seħh fl-Istati Membri.

#### Is-Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet

24. L-inizjattiva tipproponi li r-referenza għall-"indici" tinbidel b'referenza għal "Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet li fiha indici". L-EDPS jappoġġa din il-bidla, peress li din tirrifletti ahjar l-prattika fl-Eurojust. Hija tikkjarifika li d-dispożizzjonijiet dwar — ir-restrizzjonijiet dwar — l-ipproċessar ta' data personali japplikaw għas-"Sistema ta' Ġestjoni tal-Każijiet" innfisha u mhux għall-indici biss.
25. L-inizjattiva tipproponi li l-listi limitati ta' data personali li jistgħu jiġu pproċessati skont l-Artikolu 15(1) u (2) jinbidlu b'listi simili, iżda ta' natura miftuħa. Il-kliem "biss" ser jithassru u fl-Artikolu 15(1), tiżdied il-kelma "bhal". Barra minn inkonsistenza żgħira fl-inizjattiva (għalfejn tiżdied biss "bhal" fl-Artikolu 15(1)?), fl-opinjoni tal-EDPS din il-modifika m'għandhiex tiġi adottata fil-leġislazzjoni tal-Unjoni. Il-modifika tibdel in-natura tal-lista b'effett negattiv għall-protezzjoni tad-data u għall-ċertezza legali, mingħajr raġuni sottostanti adegwata <sup>(15)</sup>.
26. L-EDPS ma jfihimx għaliex tinhtieg din il-modifika, partikolarment peress li l-listi tad-data huma diġà pjuttost estensivi. Jekk ikun jonqos kategorija speċifika ta' data jkun ahjar li din il-kategorija tiddaħhal fid-Deciżjoni nnifisha. Din l-inizjattiva hija opportunità tajba biex dan isir, kif jidher miż-zieda proposta ta' kategorija (1) għall-Artikolu 15(1).

#### Żieda ta' kategorija tad-data

27. Din iż-żieda tikkonċerna numri tat-telefon, data tar-reġistrazzjoni tal-vetturi, data relatata mat-traffiku permezz tat-telefon u l-posta elettronika, rekords tad-DNA u ritratti, kollha fir-rigward ta' persuni li jkunu taħt suspett f'investigazzjoni jew prosekuzzjoni kriminali għal ċerti tipi ta' reati. L-EDPS jifhem il-htieġa għall-ipproċessar ta' tali data, iżda jqajjem xi punti speċifiċi li jehtieġu kjarifika:
- (a) il-kuncett ta' rekords tad-DNA mhuwiex ċar. Huwa essenzjali li l-kuncett tar-rekords tad-DNA jiġi definit b'mod ċar u li ssir distinzjoni bejn il-profilu tad-DNA u d-data tad-DNA li tista' tipprovdi informazzjoni dwar

<sup>(15)</sup> L-EDPS huwa konxju li din il-kwistjoni qed tiġi diskussa wkoll fil-Grupp ta' hidma tal-Kunsill, bir-riżultat possibbli li tinzamm in-natura magħluqa tal-lista. Dan ir-riżultat naturalment jintlaqa' b'interess.

il-karatteristiċi ġenetiċi u/jew l-istatus tas-saħħa ta' persuna. Fil-fehma tal-EDPS, l-ipproċessar mill-Eurojust jista' jkun limitat għall-profil tad-DNA <sup>(16)</sup>;

- (b) rigward id-data relatata mat-traffiku permezz tat-telefon u l-posta elettronika, mhuwiex ċar għal kollox liema data hija inkluzi u liema mhijiex. Speċjalment f'dak li jikkonċerna l-posta elettronika, id-differenza bejn id-data relatata mat-traffiku u dik relatata mal-kontenut mhijiex ovvja. Din il-problema hija rikonoxxuta fil-kuntest tad-Direttiva dwar iż-Żamma tad-Data 2006/24/KE <sup>(17)</sup> u fid-diskussjoni dwar l-implimentazzjoni ta' din id-direttiva. L-Artikolu 5(2) tad-Direttiva jiddikjara: "L-ebda data li tiżvela l-kontenut tal-komunikazzjoni ma tista', taht din id-Direttiva, tinżamm." L-EDPS jirrakkomanda li tiżdied kjarifika simili għall-Artikolu 15 tad-Deciżjoni tal-Kunsill;
- (c) ritratti jistgħu jiżvelaw informazzjoni sensitiva tal-persuna ssuspettata nnifisha, kif ukoll ta' oħrajn bħaxhieda jew il-vittmi msemmija fl-Artikolu 15(2). Fil-fehma tal-EDPS, għandu jiġi żgurat li l-ipproċessar tar-ritratti jkun protett minn salvagwardi proċedurali simili kif inkluzi fl-Artikolu 15(4). L-Artikolu 15 għandu jiġi emendat f'dak is-sens.

- (b) SitCen mhuwiex organizzazzjoni indipendenti iżda entità fil-Kunsill mingħajr personalità ġuridika. Għandu jiġi kkunsidrat ukoll kif għandhom jiġu stabbiliti relazzjonijiet adatti mas-SitCen, inklużi s-salvagwardji meħtieġa għall-protezzjoni tad-data;
- (c) fir-rigward tal-Interpol, l-EDPS jifhem li l-iskambju ta' informazzjoni mal-Eurojust ser ikun meħtieġ f'każijiet speċifiċi. It-test tal-Inizjattiva jista' jiġi appoġġat, iżda kien ikun aħjar li kieku ftehim bejn iż-żewġ korpi, f'dak li jirrigwarda l-ipproċessar ta' data personali, kien ikun soġġett għall-approvazzjoni tal-Korp ta' Sorveljanza Kongunta;
- (d) fl-aħharnett, l-EDPS mhuwiex favur l-iskambju ta' data personali bejn l-Eurojust u l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali peress li ma jidherx li hemm meħtieġa ċara għal dan l-iskambju. Huwa jissuggerixxi li l-Artikolu 26(10) jithassar mill-Inizjattiva jew li mill-inqas jiġi żgurat fit-test li l-ftehim ma jkunx jikkonċerna l-iskambju ta' data personali.

## Kooperazzjoni mal-Europol

### IV. RELAZZJONIJIET MA' MSEHBIN ESTERNI

28. Skont is-seba' Premessa tal-Inizjattiva jeħtieġ ukoll li tissaħħaħ il-kapaċità tal-Eurojust li taħdem ma msehbini esterni, bħall-Europol, l-OLAF u l-Frontex, kif ukoll mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi.
29. Barra minn hekk, l-Artikolu 26 fiha xi dispożizzjonijiet godda dwar ir-relazzjonijiet u l-kooperazzjoni mill-qrib ma' msehbini oħrajn bħan-Network Ġudizzjarju Ewropew, iċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni Kongunt (SitCen), l-Interpol u l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali. Mit-test tal-Inizjattiva jsewwi li din il-kooperazzjoni tista' f'kull każ tinkludi l-iskambju ta' data personali. Dan iwassal għall-ossevazzjonijiet li ġejjin:
- (a) safejn jikkonċerna n-Network Ġudizzjarju Ewropew, din l-Inizjattiva kif ukoll l-Inizjattiva għal Deciżjoni tal-Kunsill dwar in-Network Ġudizzjarju Ewropew tinkludi regoli preċiżi dwar il-kooperazzjoni li tintlaqa' b'hafla interess;

30. Rigward il-kooperazzjoni mal-Europol, l-Inizjattiva fiha diversi elementi godda, li prinċipalment huma relatati mal-pożizzjoni tal-Eurojust vis-à-vis il-Fajls ta' Hidma ta' Analizi tal-Europol <sup>(18)</sup>. L-Artikolu 9a (1)(c), kif propost, jagħti lill-membri nazzjonali tal-Eurojust is-setgħat li jwettqu kompiti fir-rigward tal-Fajl ta' Hidma ta' Analizi tal-Europol. L-Artikolu 26(a) (1a) propost huwa ta' importanza partikolari peress li jistabbilixxi li l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kulleġġ jista' effettivament ikun jista' jiftaħ tali Fajl ta' Hidma ta' Analizi tal-Europol u li huwa jkun jista' jipparteċipa fil-funzjonament tiegħu. Din il-proposta hija ta' natura fundamentament ġdida peress li hija ttemm sitwazzjoni li fiha l-oqfsa legali tal-Europol u l-Eurojust iżommu ż-żewġ korpi separati għal kollox. Huma jikkooperaw, per eżempju abbażi ta' ftehim reċiproku, iżda ma għandhomx aċċess dirett għas-sistemi ta' xulxin.

31. Il-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL) ma fihiex dispożizzjoni simili għall-Artikolu 26(a)(1a) li jippermetti l-aċċess u l-partecipazzjoni tal-Eurojust għall-Fajls ta' Hidma ta' Analizi tal-Europol <sup>(19)</sup>. Għall-kuntrarju, l-Artikolu 14 ta' dik il-proposta fiha limitazzjonijiet stretti dwar

<sup>(16)</sup> Ara, fl-istess sens, opinjonijiet preċedenti tal-EDPS, bħall-Opinjoni dwar l-Inizjattiva ta' 15-il Stat Membru, bil-ħsieb li tiġi adottata Deciżjoni tal-Kunsill dwar it-titjib fil-kooperazzjoni transkonfini, partikolarment fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfini (Prüm), il-punti 47-48.

<sup>(17)</sup> Id-Direttiva 2006/24/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 dwar iż-żamma ta' data ġenerata jew proċessata b'konnessjoni mal-provvista ta' servizzi pubblikament disponibbli ta' komunikazzjoni elettronika jew ta' networks ta' komunikazzjoni pubblika u li temenda d-Direttiva 2002/58/KE (ĠU L 105, 13.4.2006, p. 54).

<sup>(18)</sup> Il-Fajls ta' Hidma ta' Analizi huma deskritti fl-Artikoli 14 u 16 tal-proposta msemmija fil-punt 31 ta' din l-opinjoni. L-Artikolu 26 tal-Inizjattiva tuża t-terminu Fajls ta' Hidma ta' Analizi.

<sup>(19)</sup> L-EDPS ta opinjoni dwar il-proposta fis-16 ta' Frar 2007 (ĠU C 255, 27.10.2007, p. 13). L-aħhar verżjoni tal-proposta datata l-10 ta' April 2008 hija disponibbli fuq ir-registru pubbliku tal-Kunsill.

il-partecipazzjoni u l-analiżi ta' dawn il-Fajls ta' Hidma. L-Artikolu 14(2) jipprevedi li l-analisti biss għandhom ikunu awtorizzati li jdahhlu data fil-fajl ikkonċernat u jimmodifikaw tali data u li l-partecipanti kollha tal-grupp ta' analiżi jistgħu jiehdu data mill-fajl.

32. Dan iwassal għal żewġ obbligi legali opposti. Minn naħa waħda, l-Europol għandu jillimita l-partecipazzjoni u l-analiżi ta' dawn il-Fajls ta' Hidma għall-analisti/partecipanti ta' grupp ta' analiżi. Min-naħa l-oħra, skont il-ligi tal-Unjoni, l-Istati Membri huma obbligati li jippermettu l-ftuħ ta' u l-partecipazzjoni għall-Fajls mill-Eurojust. Mhuwiex ċar liema minn dawn l-obbligi jkollu prevalenza. Għal raġunijiet ta' certezza legali jeħtieġ li l-Kunsill jemenda wiehed miż-żewġ strumenti legali qabel l-adozzjoni finali. Iż-żewġ strumenti għandhom ikunu kompatibbli ma' xulxin.

33. F'din il-perspettiva, hemm ukoll mistoqsija fundamentali li teħtieġ twegħiba. Huwa meħtieġ li l-Kulleġġ tal-Eurojust jippartecipa attivament fil-hidma tal-Europol, jew ikun biżżejjed jekk l-Eurojust titlob lill-Europol biex tiftaħ Fajl ta' Hidma ta' Analizi u/jew tircievi informazzjoni mill-Eurojust fuq talba, kif inhi s-sitwazzjoni attwali skont il-ftehim bejn iż-żewġ korpi?

34. Fil-fehma tal-EDPS, skont iċ-ċirkostanzi attwali u fin-nuqqas ta' motivazzjoni ċara u pubblika, għandu jiġi kkunsidrat jekk ikunx biżżejjed li jinżammu l-arranġamenti attwali, dment li:

(a) dan mhux ser jippreġudika l-pożizzjoni rigward informazzjoni tal-membri nazzjonali tal-Eurojust u tal-Kulleġġ;

(b) ir-rabtiet strutturali bejn iż-żewġ korpi huma b'saħħithom biżżejjed biex jiżguraw il-kooperazzjoni u jevitaw hidma doppja <sup>(20)</sup>.

Tali soluzzjoni tkun tiffavorixxi wkoll l-interess tal-protezzjoni tad-data. Ser tibqa' distinzjoni ċara bejn ir-responsabilitàjiet tal-Europol u l-Eurojust rigward l-ipproċessar ta' data personali (min ser ikun il-proċessur? min ser ikun il-kontrollur?), li hija wkoll utli fid-dawl tas-sistemi differenti ta' sorveljanza fuq l-ipproċessar tad-data, b'Korpi Kongunti ta' Sorveljanza differenti, fejn il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza tal-Eurojust huwa magħmul minn mħallfin <sup>(21)</sup>.

### Kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi.

35. Dan iwassal ukoll għall-kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi. L-arranġamenti li diġà jeżistu taħt l-Artikolu 27 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/GAI ser ikunu kompluti b'artikolu dwar Maġistrati ta' Kollegament issekondati għal

<sup>(20)</sup> F'dan ir-rigward ara wkoll id-dokument ta' diskussjoni tal-Koordinatur għal Kontra t-Terroriżmu ta' Novembru 2007 (Dok. tal-Kunsill 15448/07).

<sup>(21)</sup> L-Artikolu 23 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/GAI.

Stati terzi (l-Artikolu 26a) u b'artikolu dwar talbiet għal kooperazzjoni ġudizzjarja minn Stati terzi (l-Artikolu 27a).

36. L-EDPS japprova dawn id-dispożizzjonijiet il-ġodda, iżda jitolb attenzjoni speċifika għal-livell tal-protezzjoni tad-data fi Stati terzi li hija trattata taħt l-Artikolu 27(4) tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/GAI. L-EDPS jirakkomanda li tintuża din il-modifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill, li testendi aktar l-ambitu ta' skambji ma' Stati terzi, għall-istabbiliment fid-deciżjoni tal-Kunsill ta' proċedura għall-valutazzjoni tal-ade-gwatezza. Din il-valutazzjoni għandha ssir mill-Kulleġġ tal-Eurojust, bl-approvazzjoni tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

### V. SORVELJANZA

37. Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2002/187/GAI tinkludi dispożizzjonijiet estensivi sabiex tiġi żgurata konformità mal-ħtiġiet tal-protezzjoni tad-data applikabbli għall-Eurojust. L-Artikolu 17 jitratta dwar l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data fl-Eurojust, filwaqt li l-Artikolu 23 jistabbilixxi Korp Kongunt ta' Sorveljanza li għandu jissorvelja l-attivitajiet tal-Eurojust kollettivament.

38. L-inizjattiva ma tipproponix tibdil fundamentali għal dawn id-dispożizzjonijiet li jidhru li jiffunzjonaw tajjeb. Hija proposta zieda waħda żgħira biss fir-rigward tal-Artikolu 23 (10) li tiddikjara li s-segretarjat tal-Korp ta' Sorveljanza jista' joqgħod fuq il-kompetenza tas-segretarjat stabbilit mid-deciżjoni tal-Kunsill 2000/641/GAI <sup>(22)</sup>.

39. L-EDPS jilqa' din iż-żieda li tista' trawwem il-konsistenza tas-sorveljanza tal-protezzjoni tad-data fil-qasam tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali (it-tielet pilastru attwali). L-użu tal-esperjenzi ma' korpi u sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira oħrajn tal-UE jista' jkollu biss l-effett li jtejjeb aktar il-kwalità tal-protezzjoni.

### Data dwar il-persunal

40. Kwistjoni oħra dwar il-konsistenza li jisthoqqilha attenzjoni hija din li ġejja. L-Artikolu 38 tal-proposta għal Deciżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL) <sup>(23)</sup> jitratta dwar il-persunal tal-Europol. L-Artikolu 38(1) idahħal lid-Direttur, il-Viċi Diretturi u l-Persunal tal-Europol fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej (u regoli simili). Fl-istess hin, l-Artikolu 38(5a) jipprevedi li l-Europol għandu japplika d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għall-ipproċessar ta' data personali relatata mal-persunal tal-Europol. Dan jinkludi s-sorveljanza tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament mill-EDPS.

<sup>(22)</sup> Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-17 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi segretarjat għall-Korpi Kongunti tas-Sorveljanza tal-protezzjoni tad-data stabbiliti mill-Konvenzjoni dwar l-Istabbiliment ta' Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Konvenzjoni Europol), il-Konvenzjoni dwar l-Użu tat-Teknologija tal-Infurmazzjoni għall-Għanijiet ta' Dwana u l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen dwar l-abolizzjoni gradwali ta' investigazzjoni fil-fruntieri komuni (Konvenzjoni ta' Schengen) (GU L 271, 24.10.2000, p. 1).

<sup>(23)</sup> L-aktar test reċenti, ara n-nota 17 f'qiegħ il-paġna.

41. L-EDPS jirrakomanda li l-Kunsill jiehu l-istess approċċ fir-rigward tal-Eurojust u jżid dispożizzjoni simili dwar l-ipproċessar ta' data personali tal-Persunal tal-Eurojust. Raġuni oħra għal dan l-approċċ hi li ma huwa xejn ċar jekk il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza huwiex kompetenti li jissorvelja l-ipproċessar tad-data personali tal-Persunal tal-Eurojust. Tabilhaqq, l-Artikolu 23(1) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI jirreferi speċifikament għas-sorveljanza tal-attivitajiet tal-Eurojust msemmijin fl-Artikoli 14 sa 22 tad-Deċiżjoni li mhux neċessarjament tinkludi data dwar l-amministrazzjoni tal-Eurojust bħal data dwar il-Persunal.
42. Tali approċċ huwa ferm aktar utli, peress li d-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona li jwassa għall-abolizzjoni tal-istruttura tal-pilastru jista' possibbilment idahhal lill-Eurojust fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001, u f'kull każ ser idahhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16(2) TFU li jobbliga lil-leġislatur tal-Unjoni jistabbilixxi regoli dwar l-ipproċessar ta' data personali mill-korpi kollha tal-UE.

#### Konsultazzjoni tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza

43. Fl-aħharnett, l-Inizjattiva tirrikonoxxi r-rwol konsultattiv tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Diversi deċiżjonijiet jistgħu jittiehdu biss wara l-konsultazzjoni tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Dan ir-rikonoxximent għandu jintlaqa' b'interess. F'xi punti dan ir-rwol jista' wkoll jissahhah billi l-Kulleġġ tal-Eurojust jiġi obligat mhux biss li jikkonsulta l-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, iżda li jsegwi wkoll il-parir tiegħu (ara l-punti 29 u 36 ta' hawn fuq).

#### VI. KONKLUŻJONI

##### Dwar proċedura

44. L-EDPS jiddispaċiħ mill-fatt li l-Istati Membri ma talbux il-parir tiegħu, peress li parti sinifikanti mill-inizjattiva tittratta dwar — il-kondizzjonijiet — għall-ipproċessar ta' data personali mill-Eurojust.

##### Dwar in-nuqqas ta' Valutazzjoni tal-Impatt

45. L-inizjattiva kellha tkun akkumpanjata mhux biss minn Memorandum ta' Spjegazzjoni, iżda wkoll minn Valutazzjoni tal-Impatt, li huma t-tnejn elementi neċessarji li jżidu t-trasparenza u b'mod aktar ġenerali l-kwalità tal-proċess leġislativ. Dawn id-dokumenti setgħu ġġustifikaw l-urgenza tal-emenda tad-Deċiżjoni 2002/187/ĠAI.

#### Il-htieġa għat-titjib tal-qafas legali tal-Eurojust

46. L-EDPS jifhem il-htieġa li jitjeb il-qafas legali tal-Eurojust, sabiex din issir aktar effettiva. Hija organizzazzjoni li qieghda tiżviluppa. Huwa jinnotta li:
- (a) l-emendi jestendu l-possibbiltajiet għall-ipproċessar ta' data personali u għalhekk jinvolvu riskji addizzjonali għall-protezzjoni tad-data personali;
  - (b) l-Eurojust tiskambja l-informazzjoni f'sistemi legali li jvarjaw hafna, bi htigiet legali (u kostituzzjonali) differenti dwar l-użu ta' din l-informazzjoni u l-aċċess għaliha.

Għal dawn ir-raġunijiet ukoll, għandhom jiġu stabbiliti regoli ġodda abbażi ta' analiżi tan-nuqqasijiet tar-regoli eżistenti u l-effettività mistennija tad-dispożizzjonijiet il-ġodda.

#### It-Trattat ta' Lisbona

47. L-opinjoni ssemmi erba' argumenti favur li wieħed jistenna d-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Lisbona:
- (a) dan jippermetti l-inkluzjoni shiħa tal-kompiti msemmija fl-Artikolu 85 TFU;
  - (b) huwa jagħraf ir-rwol tal-Parlament Ewropew, bħala koleġislatur u bħala parti interessata fl-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-Eurojust;
  - (c) huwa jippermetti l-kontroll mill-Kummissjoni u l-Qorti tal-Ġustizzja dwar l-implimentazzjoni fl-Istati Membri, u ma jhallix li d-dispożizzjonijiet il-ġodda japprofittaw mill-eżenzjonijiet tat-Titolu VII tal-Protokoll Nru 10 tat-Trattat ta' Lisbona;
  - (d) huwa jippermetti li jiġu kkunsidrati l-konsegwenzi tal-abolizzjoni tal-istruttura tal-pilastru li jista' jkollhom bħala konsegwenza li r-Regolament (KE) Nru 45/2001 jista' jkun applikabbli għall-Eurojust.

#### Dwar id-dispożizzjonijiet dwar l-ipproċessar ta' data personali

48. Għandha ssir referenza għad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik gudizzjarja f'materji kriminali. Il-listi ta' data personali li jistgħu jiġu pproċessati skont l-Artikolu 15(1) u (2) għandhom jibqgħu listi magħluqa. Jinhtieġu kjarifiki rigward l-elementi l-ġodda dwar id-data li huma miżjuda fl-Artikolu 15(1)(1).

#### Dwar ir-relazzjonijiet ma' msieħba esterni

49. L-EDPS mhuwiex favur l-iskambju ta' data personali bejn l-Eurojust u l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali.

50. Rigward ir-relazzjoni mal-Europol, din għandha tkun ikkunsidrata li tkompli fi hdan l-arranġamenti attwali, dment li:
- (a) dan mhux ser jippreġudika l-pożizzjoni rigward informazzjoni tal-membri nazzjonali tal-Eurojust u tal-Kulleġġ;
  - (b) ir-rabtiet strutturali bejn iż-żewġ korpi huma b'saħħithom biżżejjed biex jiżguraw il-kooperazzjoni u jevitaw hidma doppja.
51. Rigward il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi, huwa rrakkomandat li tintuża din il-modifika tad-Deċizzjoni tal-Kunsill, li testendi aktar l-ambitu ta' skambji ma' Stati terzi, għall-istabiliment fid-deċizzjoni tal-Kunsill ta' proċedura għall-valutazzjoni tal-adeqwatezza.

#### **Dwar is-sorveljanza**

52. L-EDPS jilqa' b'interess iż-żieda proposta fl-Artikolu 23(10) li tiddikjara li s-segretarjat tal-Korp ta' Sorveljanza jista' joq-

għod fuq il-kompetenza tas-segretarjat stabbilit mid-Deċizzjoni tal-Kunsill 2000/641/ĠAI.

53. L-EDPS jirrakkomanda l-inkluzjoni ta' dispożizzjoni simili għall-Artikolu 38(5a) tal-proposta għal Deċizzjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (EUROPOL) sabiex jiġi stabbilit li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandhom japplikaw għall-ipproċessar ta' data personali relatata mal-persunal tal-Europol.
54. Id-dispożizzjonijiet dwar ir-rwol konsultattiv tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jintlaqgħu b'interess u jistgħu wkoll jissahħu f'xi punti.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' April 2008.

Peter HUSTINX

*Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data*